

Tas Latweefchu lauschu draugs.

1835. 15. August.



33^{sch}a lappa.

Taunas sinnaš.

No Pehterburges. Augsti zeenigi Keiseri ar diweem sawu behrnu un zitteem augsteem fungeem 1mâ August no Pehtermuischas ar fuggi pahre juhru irr aisbraukufchi us Danziges-pilssehtu Pruhfchu semmê, no kurrenes winneem dauds tahl wairs ne buhs lihds Kahlisch-pilssehtai, paschôs Pohlu un Pruhfchu semmes rohbeschôs, fur winneem, kâ teiz, schinnî mehneft leela un branga weefiba buhschoht. Zur Keisers sanahlschoht ar Pruhfchu Fehninu, sawu mihtu tehwozi, un ar dauds zitteem fweefchu semmju waldneekem, un lihds ar Fehninu arri turpatt sawus karra-spehkus likschoht rihschoht.

No Rihges. Senn laikôs Rihdsineeki fuhdseja, ka tas leels un plats grahwis, kas us Widsemmes puffi garr pilssehtu eet, ar sawu rahjas uhdeni dauds nelabbas smakkas dohdohht un ka zaur to laikam arri daschi zilweki paleekoht flimmi. Krohnis tadeht jau wezds laikôs schehligi gahdaja, ka no pascha augfch-esera zaur brihnum' garru starpa-grahwi arween prifchs uhdens peetezzeja. Bet schis grahwis, kas pa leelaku dalku semmes eefschâ bija un tif pa pahri weetahm ween ahr-Rihgâ nahze laukâ, fenn jau atkal bija eegahsees un pehz karra-gadda pawiffam tilke sabehrts. Zaur to nu palikke Rihges grahwis atkal bes prifcha uhdens un sahze jo negantaki twaikohht, zil reises arri winnu pa gaddu tihrija un zil gudri tee leeli kohka feeti bija isdohmati, kas paschâ grahwi pee mallas katrâ weetâ bija peetaifiti, fur leetus uhdens un dubli no eelahm eetezzeja. Bet ko nu bija darriht, kad ne atkal tif leelu pulku naudas par starpa-grahwi gribbeja tehreht? — Isdohmaja gudri kungi, ka dauds labba-ki buhtu un krohnam ne tif brihnum' dauds makfatu, ja garr paschu grahwju labbu pulku to jaunu Artoas-alku liktu taifihht, kas no few paschahm arween prifchu uhdeni isdohd, un ko nedswaijaga dauds tihriht, nedslahpiht. — Keisers, kurream pahre to nahze sinna, pawehseja, lai pahri tahdu alkku par prohwî urbj. —

Un luhf', ais ziffadelles wahrteem pee paschas grabwj' mallas urbe tik lihds 115 pehdas dsikkumâ un pirma akka jau palikke gattawa: isdohd schat brihdi wehl lihds 3100 stohpus pa katru stundu un no apzirsteem akmineem tik smukki ir ismuhreh-ta, ka katram zilwekam, to eeraugoh't, preeks usnahf. — Arri ohtru jau eefahje.

Zif dischanas zittas kannepes pa muhsu semmi gan wehl ne kad ne buhs auguschas, ne là tahs, kurreu sehflu zeenigs Zigra-kungs, no sweschas semmes dabbujis, scho gaddu sawâ dahrsâ isfehje. Stohbrs, kautgan wehl pil-nigi naw isaudsis, tatschu jau 10 lihds 12 pehdas augstumâ un labbu stoh'tas kaktu resnumâ. Rungam schehl, ka ne weens zilweks tē tuhwmumâ winnam pasihstams, kurrkam, kad kannepes buhs gattawas, winsch pahri stohbru warretu us-tizzeht, un kas arri labpraht usnemtohs, tohs par prohwi nokulstih't un paisih't.

No Walkas, Widsemme. (10. Aug.) Zur Widsemmes mahzitajeem arri schat gaddâ sawa leela runnas deena irr. — 7tâ August wiini to eefahje un arri wehl nahkoschâ neddekâ pahri deenas paliks kohpâ. Pawissam scho reis' irr atbraukuschi 69 mahzitaji.

No Sprantschu semmes. 18tâ Zuhli tur us semmehm leela nelaimē zaur tralku wilku notikke. Jauni kungi leelâ pulkâ to rihtu bija meddijuschi un ap puffedeenu preezigi sehdeja pee maltites, kad nomannija, ka weens winnu draugu no mescha pawissam wehl ne bija atnahzis. Palikke wiffi behdigi un kohpâ de-wahs atpakkat, draugu usmekleht. Pa meschu staigadami, dsirdeja bailigu sauf-schanu, steidsahs turp un atradde, ka wilks nupatt jaunu, winneem pasihstamu preileni saplehse, kurras mass brahlis, tik 3 gaddus wezzumâ, us kohku kahpe-lejis, pehz glahbschanas fauze. Weens no beedreem gan schahwe, bet garram; un nu swehrs greesahs us scho paschu wihru, kas ar winnu sahje zihnitees un winnu beidsiht ar rohkahm noschnaudse, kautgan daschâs weetâs neganti bija sa-kohsts. Pa to starpu arri atraddahs tas draugs, ko mekleja; bet schis, tik dsir-dejis, kas ar to preileni, wiina bruh'ti, effoh't notizzis, no leelahm behdahm pats few noschahwe. — Tam sakohstam beedram tuhlihn bija ja-eet mahjâs un gultâ. Ohtrâ deenâ diwi zitti winnam peewedde dakteri un schis winnu jautaja, là win-nam klahjotees? — Bet winsch tam bahrgi usfkattija un ne ko ne atbiideja. Kad tapatt weens no beedreem winnu jautaja, tad winsch ahtri islehje no gul-tas ahtrâ, ar weenu paschu duhreeni pa pauri beedri nosfite, pats winnam met-tahs wirfû, ar sohbeem meefas sahje saplehst, affinis isshide, un breefsmigi kâ lauwa ruhje. Ohtrs beedris lihds ar dakteri winnam wehl laimigi isbehdse, kaut-

gan winsch, ar dsesses stangu rohkâ, teem jau bija pakkat skrehjis us eelu, fur laudim, kas nahje palihgâ, isdewahs, winnu uswarreht un winnam rohkas fafeet. Melaimigajs, no trafka wilka kohsts, pats bija palizzis traks un taggad, fâ to no mihla Deewa zerrejam, jau no sawahm mohkahn zaur nahwi buhs atfwabbinahs.

. D r a u g a p r a h t s .

Lihdsiba.

Diwi jaunekti, labbi draugi buhdami, fâ zittfahrt Damons un Pythias *), staigaja kahdu pawaffaras deenu meschâ un weens ohtru bij apkampis. "Lai scheitan" — tâ fazzija zits us zittu — "kahdu sismi sawas draudsibas meklejam! jo zilwekam tihk, pafaules-dabbâ ko atrast, kas winna dsihwibu nosihme."

"Luhko tur," fazzija Damons, "to kustonu sahli (Ephou), kas apkahrt jaunu ohsola-kohku wihjahs! Brangi un ar to spehku sawas jaunibas schis kohks zekahs, un ta jauna kustonu sahle to apkampj, itt fâ gribbedama ar to saweeno-tees. Bes schi ohsola-kohka winna semmê gulletu." Tee jaunekti weens us ohtru skattijahs, fazzidami: "Schi sime irr jauka, un ta prischa kustonu sahle scho tumfchu ohsola-kohku brangi puschko. Zâ pazell un ness tas, kas stiprs irr, zaur mihlestibu labbodamees, to, kas plahns un wahjsch irraid. Za irr gan jauka un mihliga beedriba, bet tomehr naw ne kahda sime tahs draudsibas."

"Nangi, tur pakalnâ dahrsneeks wihna kohka sarrinu pee gohbas peeseen. Kas par gudru beedribu! Tas, kas zeets irr, ness mihkstas un derrigas leetas, fa tas zilwekam tohs labbakus augkus dohtu. Zâ juhs mums preekus dahwinajeet. Sanemmeet tadeht sawâ derrigâ beedribâ muhsu pateizibas-uppuri!" — "Bet, woi schi beedriba ne irr no zilwekeem tappusi eezelta?" fazzija tee jaunekti. "Tee gribb ko winneht. Woi wihna kohks, ar ohgahm apgeuhtinahts, tohs sarrus ta winnu stuttedama kohka arri ne warr lehti falauft un woi winna plattas lappas ne warr noslahpeht gohbas lappas? Schi sime irr gan jauka; jo ta

*) Schee diwi jaunekti, kas no wezzas Greekeru tautas bij un preeksch Jesus pees dsimfchanas dsihwoja, teek sawa drauga prahta deht ussteikti. No winneem stahsta: Weens fehniensch, ar wahrdu Dionisius, effus weenam no scheem nahwi nospreedis; bet kad schis effoht isluhdsees, lai winnam mas deenu walku lauhoht, kahdus waijadfigus darbus padarriht, tad effoht ohtrs winna weetâ par galwineeku palizzis, fohlidams, ja winna draugs atpakkat ne nahtru, preeksch winnu nahwes-fohdibu zeest. Tas pasubdi-nahts wihrs effohts tannî noliftâ deenâ teescham atpakkat nahjis, un tapeh; effus tas fehniensch lohti brihnijees, tohs luhgdams, lai tee ir winnu par sawu draugu usnemmoht, tam wehledami, fa winsch tas treschais winnu beedribâ warretu buht.

parahd, ka zilweku spehki tapeh; beedribâ faweenojahs, lai no schihs faweenofchanas derrigas leetas zekahs. Wet ta naw ne kahda sihme tahs draudsibas.“

”Ne kahda leeta debbesis un semmes wirsü tai dwehseles-beedribai tahs draudsibas irr lihdsiga!“ isfauze tee jaunekti. — Tee stahweja tanni fabeedrotâ ehnâ diwju jaunu ohsolu-kohku, tohs smuidrus un stiprus kohkus apskattidamees, un fâzzija: ”Kahdi brangi irr schee kohki no auguma! Winnu faknes zittas ar zittahm zeeti aptinnahs, un winnu galli weenadâ augstibâ us debbesim pazekahs. Schee diwi ohsola-kohki, us augschu dohdamees, sawâ faweenofchanâ wehtrai pretti turrahs, un ja ta winnus uswarretu, tad tee kohpâ kristu. Woi schê irr ta sihme muhsu draudsibas?“ Tâ waizaja tee jaunekti; un, ne ko ne atbildedami, tee scho stipru ohsolu-kohku ehnâ weens ohteru apkampe. B.

11ta mihkla.

Man ammatneeka rohka
No dselses taisiht proht;
Zik dasch man fitt pee kohka,
Man kahdu weetu doht!

Pee seenas mantas krahju,
Kad man tahs dahwina;

Man, kad man leek us kahju,
Us galwu jastaiga.

Kad tekkas newaid zeetas,
Tad zaur man eeraugi
Tahs pehdas un tahs weetas,
Kur ratti bijusch. B.

Sinna, zif naudas 13. August-mehn. deenâ 1835 eeksch Nihges maksaja par daschahm prezzehm.

Maksaja:		Sudr. nauda. Rb. R.	Maksaja:		Sudr. nauda. Rb. R.
Par			Par		
1 puhru rudsu, 116 mahrziaus smaggu		1 40	1 pohdu (20 mahrzineem) wasku	=	5 —
— meeschu, 100 mahrzin. smaggu		1 20	— — tabaka	= = = = =	1 —
— kweeschu, 128 mahrzin. smaggu		1 80	— — sweesta	= = = = =	2 20
— ausu	= = = = =	— 80	— — dselses	= = = = =	— 65
— sirnu	= = = = =	1 40	— — linnu, frohna	= = = = =	2 60
— rupju rudsu = miltu	= = =	1 50	— — brakka	= = = = =	2 40
— bihdeletu rudsu = miltu	= = =	2 —	— — kannepu	= = = = =	— 80
— bihdeletu kweeschu = miltu	= = =	2 20	— — schkichtu appinu	= = = = =	2 75
— meeschu = putraimu	= = =	2 —	— — neschkichtu jeb prezzes appinu	= = = = =	2 —
— eefala	= = = = =	1 15	— muzzu silku, eglu muzzâ	= = =	5 75
— linnu = sehklas	= = = = =	2 50	— — lasdu muzzâ	= = =	6 —
— kannepu = sehklas	= = = = =	1 75	— — smalkas fahls	= = =	3 90
1 wesumu seena, 30 pohdus smaggu		3 —	— — rupjas baltas fahls	= = =	4 15
barrotu weherschu galku, pa pohdu	=	1 —	— — wahi brandwihna, puffedegga	= = =	8 75
			— — ————— diwdegga	= = =	10 —

Weenu sudraba rubli warreja dabuht par 357½ kapeikeem warra naudas.

Lihds 13. August pee Nihges irr atnahkusch 637 fuggi un aisbraukusch 595.

Brihw drikkcht. No juhrmallas-gubernementu augstas waldischanas puffed:
Dr. C. E. Napier sky.